

GIOACHINO ROSSINI
SEVILLAN PARTURI
THE BARBER OF SEVILLE
IL BARBIERE DI SIVIGLIA

Kaksinäytöksinen ooppera

LIBRETTO

Cesare Sterbini
Beaumarchais'n samannimisen
näytelmän pohjalta

Suomentaja
Susanna Carotenuto

KANTAESITYS
Roomassa
Teatro Argentinassa
20.2. 1816

Suomen ensiesitys 3.3.1849
ruotsiksi Helsingissä

Ensimmäinen esitys Savonlinnan
Oopperajuhlilla 4.7.2019

An opera in two acts

LIBRETTO

Cesare Sterbini,
based on a play of the
same name by Beaumarchais.

PREMIERE

World premiere at
Teatro Argentina in Rome
on 20 February 1816

Finnish premiere
on 3 March 1849
in Swedish in Helsinki

First performance
at Savonlinna Opera Festival
on 4 July 2019

ESITYKSET / PERFORMANCES

4.7. ensi-ilta / premiere
6.7., 9.7., 13.7., 13.7. & 25.7.

Kapellimestari / ConductorFRÉDÉRIC CHASLIN
Harjoituskapellimestari / Assistant conductor.... HANS-OTTO EHRSTRÖM
Ohjaaja / Stage director..... KARI HEISKANEN
Ohjaajan assistentti / Assistant stage director RIIKKA RÄSÄNEN
Ohjaajan koreografinen assistentti.....
Choreography assistant to the directorNOORA NENONEN
Lavastussuunnittelija / Stage designerANTTI MATTILA
Pukusuunnittelija / Costume designer.....TEEMU MUURIMÄKI
Valaistussuunnittelija / Lighting designer WILLIAM ILES
Kuoromestari / Chorus masterMATTI HYÖKKI

ROOLEISSA / CAST

KREIVI / COUNT ALMAVIVA..... tenori / tenor
.....ALEXEY TATARINTSEV
BARTOLO.....bassobaritoni /bass-tenor
..... RAFFAELE RAFFIO
ROSINA mezzosopraano / mezzo-sopraano
..... LAURA VERRECCHIA
FIGARO baritoni / baritone
.....VILLE RUSANEN
FIGORELLO baritoni / baritone
..... JOONAS ASIKAINEN
BERTA..... mezzosopraano / mezzo-sopraano
..... PÄIVI PYLVÄNÄINEN
BASILIO.....basso / bass
.....SHAVLEG ARMASI
UPSEERI / OFFICERbasso / bass
.....ROMAN CHERVINKO

Harjoituspianisti / Répétiteur MARCOS MADRIGAL
Musiikkijärjestäjät / Music managers...ROOPE MÄENPÄÄ, PAULIINA OKKONEN
Venue manager..... LAURI AKKILA
Näyttämöestari / Technical state manager OLIVER EAGLE-WILSHER
Lavastemestari / Head of workshop..... AHTI JALKANEN
Tuotantoassistentti / Production assistant MIRVA KOIVUKANGAS
Maskeeraussuunnittelu / Make Up KAARINA KOKKONEN
Puvustamon esimies / Head of wardrobe HENNA MUSTAMO
Tarpeisto / Props SANNA TYNKKYNNEN, JONNA JÄÄSKELÄINEN
Tekninen tuottaja / Technical producer..... JOONAS VÄKEVÄINEN
Tuotantopäällikkö / Head of productions.....JUKKA POHJOLAINEN

Lavasterakennus ja tarpeiston valmistus koulutusyhteistyössä
Savonlinnan ammatti- ja aikuisopiston (SAMI) kanssa.

Sets and props made jointly by students from
Savonlinna Upper Secondary and Vocational College (SAMI).

Esityskieli italia. / Sung in Italian.

Tekstititys suomeksi ja englanniksi. / Surtitles in Finnish and English.

Suomennos tekstilaitteessa / Finnish surtitles SUSANNA CAROTENUTO

Englanti tekstityslaitteessa / English surtitles EVA MALKKI

Tekstititys / Live surtitlingSUSANNA CAROTENUTO

Esitys alkaa klo 19 ja päättyy noin klo 22.00. Yksi väliaika.

The performance begins at 19 and ends at about 22.00. One interval.